

(SLEP)

ատէ [Ժ
 Է, Գ
 Է, Գ
 Է, Գ
 Է, Գ
 Է, Գ
 Է, Գ

Երևան
 Գրքերի-
 թիվ 10
 Բնակ-
 արան
 Երևան
 Գրքերի-
 թիվ 10
 Բնակ-
 արան

արագ
 տուր
 քեզ
 քեզ
 քեզ
 քեզ
 քեզ
 քեզ
 քեզ

ամբնա
 ան.
 գա.
 իտէ.
 քմէ.
 հապը
 իս օ.
 թագ.
 էսիւլ.
 ալեէն
 էքէ.
 արը,
 էեա.

Իշխեն
 էմ.
 Եամէ-
 ննաէն
 ննադր-
 սանն-
 թէր-
 տէրէ-
 օրւա-
 միւհ-
 էմ.
 Ելարա
 գաթ
 հագ-
 եամը

Կա.
 Կա.
 Կա.
 Կա.
 Կա.
 Կա.
 Կա.

ԺԻՆԻ
 ա, ին
 է իս-
 եւ
 զնալը
 զէրի
 ու գ-
 Կէգ-

q w o
l u e
g l / n
h t -
h q w
e t e t
n

տառերիբնական է իհրա օլունան մուամէ-
լաթ , էմիրիէթ սանտղըր հազգ ընտա
գիւհտէսի իէ զայրը Միւսապիտ օլմալը
մըրը քի , զաճէնէն մուսատտազ լէ
փազաթ մանտրգ մէնաֆիինէ մուզըրը
օյան պիր հազգըն իհրասընտան սարֆը
նազար , իլմէգէ լիւզոււմ կէօրիւմիւշ
տուր :

[illegible]

Տէրաատեթ ինքնեթ սանտրըընըն
էմպաքը մէվգուֆէ իւզերինէ բարա իգ-
րազ իթտիկի զէման, թէսատուֆ իյլէ-
տիկի միէլպիւսիը միթէատտիտէնին
եալընըզ պիւրիսի օլմազ իւզրէ, Պէյ-
թիւլմալին էմպաքը մէվգուֆէ զարշըը-
ըզ իլէ օլան տուեռուռ, զապուլ իթ-
միլի գաւաթէգէթ օլտուլտուու պէեռն
խաշիլի, իէողըզ օլունմադտա օլան
յայթհայի ճէտիտէ աճքեալընճա, զայի-
պա մէվգաֆը Հիւմաեուս նէգարէթլ
մէէմլիլիյի աեխտէսի, Տէրաատեթ ի-
նքնեթ սանտրըընա թէրհին օլունան
էմպաքը մէվգուֆէեէ տեխտ տուեռուս
պուստան պէթլէ թէէտիսէ իաճճէքալի
իվլէրէսէ պէրէս իթա իթտիկիլի
մալիլ մաթը իքմալ իչիւն, ֆէննի «եթվէթ
Յօդթալի նազարընճա, էհէմլիյեթլ
պզիմէսի օլուն, վէ պուս «էպէպլէ Տէր
աատեթ ինքնեթ սանտրըընըն իսթիզ-
պալի մէմէքէթին սեթվէթի իւզրէ օ
նէթէթէսիլի ազիմ հապըլ իտէճէք օ
լան իչպու մէսէլէ հազգընտա, Շուրալ
տէմաթ թաշիլմաթ տաեիրէսինճէ իս

ըա Կտիրմէքտէ պուլունան թէտղ ըգաթ
տա՛, Թրճաբէթ միւտիրի Իոմայիլ՝ պէ-
եին տախի հաղըր պուլունմագտա՛ օր
առըղունու իլապէ իտէրից :

Թիֆլիսի Օրսուլ Զուգրադ.

ՐԷՍՄԻ

Միւսապիլնի միւլքիեէ իեանէ դօմսիօնու սանտուգու սէրմանէսի իշիւն, 300 զրուշ վէ անտէն զիեատտէ մասշաւան մէնմուրիյն վէ քէթէպէ մասշաւընտան պիր տէֆաեա մախսոնս օյմագիւղըն, չէրէֆաստըր օլան իրատէյի Սէնիեէն չհաղգըթի Բասիլշահի մուհէնպիյն ճէ, թէվզըթի օլունան Նօլը իլէ մէնէ մուրիյն վէ քէթէպէյի միււմաթէյնիւմիւն թէրագղը վէ թէզաեիւտի մասշաւաշը հայիւնտէ, Կիզամը վէճհէլ քէզալըթ թէվզըթի օլունասագ 100տէ Յաէն շիւտիեէ գատար պիթթէվզըթ իյրատգայտ իտիլէն մէպալիղիլ, վէ պունս մահստպէն, կէրէթ գօմիսիօնու արիեէ վէ կէրէթ տէվալիլի սպլիբէէ գաշղըրուշ իրսալ իարիտիկիւնին իյրատ վէ իր սալաթ թարիլիլէրի կէօսթէրիլէրէթ, միւֆրէտաթընը նաթըգ տէֆթէրիլն սիււրաթը թիլիեարը լիւղգփլը, պուքէրրէ Տալիլիեէ նէզաթթիկնտէն տէվալիլի մէրքէգիեէ իլէ թաարիլիլ միլնաեաթիւն վէ միւ սալագիլ միւթնաարթիլը իքարպի իշար օլունմուշ տաձը:

U. 29 U. 31, 6

ԿԱԶԱՆԻ, ԾՆՈՒՆԻ, ՊԱԼՕ

Կազմաբ. կէտի կէշտի, հիշ պիր զա
գեթալարտա, պուրտա պուրեւնապ
տա, թաշարալարտա Էալարբըդ իշի
պիր հիւնի իպեթթ լաւնալ զլ
հաւաքըյա շիշիպ գապարմադտա օլ
նէ էրբէք վէնէնէ գատըն թաշաֆընտա
հիշ պիր ֆաղիլէթ յալըթի կէօրիւլմէ
տի. աըգապընտան լիւնէ. եթիշտի վ
կէշտի կէշտի, եհիւն ալի հիւսիսալմ
ըդ լըգ, վէ ալի վաղիֆէդըլքտէն պաշ
գա պիր շէյ կէօրիւլմէտա. շիտէ իւն
եհէնի սիվիլիգէլէր զեմանընտա եաշ
մադտա իմիշիգ, վէ պունընտա իսպա
թը, կիեմտիկիմիգ շաբգալար, ֆի
թանլար Վէ բալթօլար բանթ օլօնլար
լէ, էօրէնտիկիմիգ պիր դաշ լուգէլ
ֆրանսըգմալար իմիշ. պու եհէնի սիվիլի
զէ էֆիւնտիլէրին կաշտ վէ կապիտ վէ աը
գէալ վէ ալիլթթ թէտտիլլի իւն, է
նու գ ընտիլլի յօնուգ իքէն էօյէ տիւ

չլինումե՞րիկ, հեր կաղաղե՞տա, հեր ծը-
նունդո՞ւտա վէ չիտեսթի՞րի գըլ կիքնէրքին:
Ի՞նչ վէ պատէհու Զատիկանէ ֆուգարա-
ւորը ազ չօք տիւշինհւպտէ ո՞ն վնտիր-
մէ քֆազդիթթինի Դըլէմէրիք Բերպէնէ-Է-
Լըրի պիմէքտէ խտիւնը, վէ պլղիմ
հէնթըլմէնէրտէ, պաշչա շէ յիէր պիւ-
նէքտէ տիրոյն...

Կաղանդդ կէշտի, Ծնունդդ կէշտի վէ
գըջ մէծսիւնտէ կէշմէքտէ տիր, պիրտէ
պիղիւմ էնքէք վէ դատըն թաեհիֆէնին-
տէն օլան ճէնթըմկէնէր ին սիլիլիլէէր
աղբաւո Ղազարոս կիպի դըեւամ պիրլէ,
պաւ, կէտսիթէմէկէ պաշաւաւար, ճէօլէ-
քի, ետ լիպիպըրտոս հեռլուպ, քեհն-
մաք. ետ Ժլուտիլարըր ունարէ, ունանան
եղանլար միսիլու, արխէագ պարազո
դու զէհրլէրիլէ, էհալինին հէմ բա-
րալարընը վէ հէմտէ պիլիւնա հէվճի-
վանլարընը զէհրլէմէնին վագլի կէմիշ
օլտուգունու հիսս իտէրէք ունանտըլար
վէ պալօ՝ պալօ՝ տէեի պաղըրյանա
պաշաւաւար, չիւնքի, պսւնար բէք
մտէրլամէթլի վէ քէքտէ աղբտէր օլ-
տուգլաքնտան, բէնտի քէվթէրինին
պիլէ մէքթէպէրինի վէ չօնու դլարընը
ունուտարագ, թաշալարտաքի չօնուգ-
լաըր աճընըգ տիւչիւնմէքտէ իմիլէր
վիճտանլարը քէտիլէրինի բահաթիւք
իթմէքտէ իմիշ, չիւնքի, պիւեիւք վէ մու-
գատտէս պիր պըրճլարը, թաշալարը
տիւչիւնմէք իմիշ, վէ պու պըրճլարընը
իլիւք իթմէմէք աղբաւէրլիկէվարըն օլ-
տուգտան պաղգա, պիրտէ պիւեիւք
պիր մահհուպիլիւնթլէրինի մուհիպ օլու
իմիշ, գիրա, իսիմլէրի օրքաղլարաւ կէշ
միշ իմիշ թէքթիւ միլլէթ քէնտիլէրին
թաշալարտա գըրըգ ալէ մէքթէպ պա
գըպ գաեըրաըգլարընը, վէ իւշ պիննէ
ֆէրտէն գիւնտէ շակիրտան օգուլ
տալտուգլարընը իլիլիւնքտէ վէ պիլ
մէքտէ իմիշ, (պարի շու գըրըգ պէ
մէքթէպ տէտիլէրիլին, եալընըգ պիլ
մէքթէպ գատար օլտուգ պիր ֆահիտէ
սի օլա... պիղիւմ իթիլատըր գալիլ
միգճէ, էնվալի զարաբտան պաշգա հի-
պիր չէեի մուհիպ օլաւաւաղտա տըր...
պինտէն ալէպ, հէրլի պատապատ, պա-
լօլար վէրիլմէլի իլիւշ... վէ թլիլիւտաւ
Մանգումէնէն նիսպէթ օլմագ իլին, ա-
հաղաշըրըգ տէմէրտէն չիդիլէր իւ-
եհիւպ, վէ պաշըմըղտան քէզալիք տէ-
միտտէն շարգալար կէշիլիլ, վէ չէմիլ

Ե՛կե՛ք թու՛թ արագ, կիտիկ պալոյա՛րը-
 մը՛ղը վիթխե՛կիկ... , տե՛րի պի՛ր հիս
 տե՛թի ազի՛մէ իւզո՛ւմ հա՛րրը՛րը՛րը՛ր
 խապե՛ր պի՛րը՛ղ աջը՛ր Ա՛յկ լի՛ն մատա՛մ
 վէ հա՛նոս մատմա՛ղէլ, խը՛տա՛ք յի՛մ
 շու հիտո՛ւթ ինի՛ղ, շա՛նէ՛ֆա՛նիկե՛ծ թի՛նի՛ղ
 վէ շու՛ խտո՛ւանը՛ղ շա՛նո՛նը մէ՛տս չու սի-
 թի՛նը տի՛ր. ինսա՛ն տե՛կիկի՛նտէ՛ք, իշխի՛ն
 պէ՛օլէ հիս՛իկ, իսի՛ն, սեպ սի՛ վէ՛ թի՛թա-
 նէ՛ծ պոլո՛սն մալը տրը, ի՛նչէ՛ք քի՛տցի՛ն
 խո՛ւրի՛ղ, պի՛ղ տա՛խ, էկի՛նը սի՛ղին ե՛
 րինի՛ղտէ՛ վէ սիպի՛ն ախի՛ազ ընդո՛տա օշ-
 մու շօյա՛ խալը, պալօ հա՛կ քի՛տս սի՛րը
 գը սի՛ղին կիպի՛ տիւր շի՛նիւս, վէ՛ սի՛ղին
 գա՛տա՛ր վէ պէ՛լքի տէ՛ պէ՛ն փա՛ն ճա՛ն ա-
 թար խո՛րք, էվի՛նը, սի՛ղ հի՛նչէ՛ք քի՛տ-
 լէ՛ր խո՛ւրի՛ղ, չի՛ւնը ի՛նչ հալի՛նի՛ղ վէ չա՛
 ք ալի՛նի՛ղ, աջո՛ր մու զօ՛ վէ միւրա՛տու՛նը
 քե՛ամի՛ն մու՛վա՛ֆըղ տըր, պէ՛ղտէ՛ հա՛ղ
 տը՛ղլա՛րը՛ղը, ա՛նճա՛ք սի՛ղին կիպի՛ հե՛ա
 տե՛ծ էնէ՛նը՛ր պոլո՛ւն տու՛նը՛նը՛ր պի՛ղ
 տիկի՛մի՛ղ իշին՛ հազմա՛ղ տա՛նը, դի՛րա
 հա՛ղ տը՛ղլա՛րը՛ղը՛ն ի՛նչ սի՛ղին ի՛նչ, փա՛ն-
 րի՛ղ խա՛նէ՛ գա՛րուստ՛ուսն իշի՛րի կի՛ւնը
 կի՛ր է՛կ մա՛ծ յօլու՛ղու կիպի՛ղ սի՛ղին
 գա՛րուստն իշի՛րուտէ՛ տա՛խ մա՛ծ յօլ-
 մուսը, քէ՛նտի թէ՛ն սի՛րին իշի՛ղտէ՛ք
 մէ՛քտէ՛ տի՛ր. վէ հի՛չ շիւրճէ՛ ճա՛նի՛ղ տէ՛
 կի՛ւ տի՛ր քի՛, Մա՛նը՛ւմէ՛տէ՛ն մա՛նէ՛ն
 սի՛ր օյա՛րա՛ղ, գալպէ՛ն պու՛ մեթմէ՛պ
 հի՛ղտէ՛ծ վէ շիտտէ՛ծ հիսա՛ կա՛ն հա՛րը
 նը՛ղ սի՛ղ օյմա՛նը, կի՛ւս տա՛նա ժի՛ղի
 կիպի՛ղ ճէ՛նապը՛ վէ իտա՛լալը սա՛նի՛ղ մա՛
 տա՛լալ վէ մատա՛ղէ՛լէ՛ր, վէ՛ քե՛ղալի՛ն
 միւս սի՛ւլէ՛ր վէ է՛ֆէ՛նտի՛էր տա՛խ պու՛
 լու՛ն մա՛ղ տա՛ տըր. տի՛մէ՛ք տի՛ր քի՛ ա՛մ
 տը՛ղը՛մը թա՛շա՛ր, աօ՛ղը՛ւ նիշա՛կիկե՛ն
 վա՛րու՛մա՛ղ տա՛ տըր. պի՛ր թի՛աղ՛մ միւ-
 թէ՛րի՛ղէ՛ր վէ պի՛ր մէ՛յտա՛ն պու՛լու՛ն մա՛ղ
 տա՛ տըր, վէ պի՛նա՛ն ալէ՛յէ պի՛ղէ՛ տէ՛ պի՛
 նա՛գ զ՛ վի՛րի՛ւմէ՛քտէ՛ տի՛ր. վէ տի՛մէ՛ք տի՛
 քի՛ պի՛ղ տէ՛ քէ՛նտի սի՛ղա՛ծ ալ՛ մէ՛թ
 նէ՛ծ իմի՛ղի թէ՛քմի՛ իպը՛աղ վէ իպը՛ա՛ծ վ
 ինրա՛ յի՛ւնէ՛մ ինի՛ղ. պի՛ղ գա՛մա՛ն Սա՛ռ
 թա՛ղը՛մը՛ն, սի՛ղին թա՛րա՛ֆը՛նը՛ղ տա՛ պը՛
 լու՛ն մա՛ղ տա՛նա՛ գօրո՛ղ մա՛ղ տը՛ղը՛ն վէ է՛հէ՛
 մի՛յնէ՛ծ վի՛րմէ՛ք սի՛ղին, Իա՛ւ ի՛մ վա՛խ
 լու՛, քէ՛նտի սա՛րա՛նը՛մը՛ն հա՛ղ գա՛նի՛ն
 նէ՛ծ վէ տա՛լա՛րը՛ն հա՛նէ՛ն թա՛շա՛րը՛
 լա, թա՛ մի՛րէ՛ծէ՛կիկի՛ղ մա՛ղը՛ր պալօյա՛
 րը՛ն է՛ն սո՛ն նո՛ղ թա՛րը՛նա՛ վա՛րը՛ն ճա՛ն
 տէ՛կին թա՛շա՛մա՛ղ լը՛ղ տա՛ն կէ՛րի տու՛
 մա՛մալը՛նը՛ղ. նա՛սը՛ քի՛ գա՛մէ՛ն նի՛յնէ՛ն
 վէ գա՛րա՛րը՛մը՛ղ տա՛ Ե՛օլէ՛ տի՛ր. պա՛գ
 ը՛մ ալ՛ըպէ՛ծ քե՛ար գալէ՛պէ՛ սի՛ղին թա՛
 րա՛ֆա՛մ մը՛ գալպա՛նը՛ղ տըր, Գո՛գ ալ՛ըպէ՛
 զի՛մ թա՛րա՛ֆա՛տա՛ մը՛, յի՛րին, մա՛տա՛մ
 հէ՛ր նէ՛ սէ՛րմէ՛պէ՛տէ՛ նա՛ֆու՛ղու, բա՛
 լալը, գալթի՛թի՛ն, ճա՛ղիպէ՛ն, վէ գա՛ն

(X 44 X).

ՆԵՐՈՍ

ՀԷԼԵՆԻ Զ. Մ. ՀԱՃԵԱՆ

ՄԱՍՆ ԵՐՐՈՐԴ

— Ներքե չէ որ իմ ներկայութիւնն այս պէտք ցնեց աշխարհ, ահաաստիկ արշալոյսը, որ ծագել է Բարբի լոյս մարդիկուհիէ, բարեկույտ պարոն Մորից, հիմայ ներկեցէ որ ուս աթոռուն վրայ նստիմ, վասն զի շատ հոգնած եմ և խօսակցիլնք:

Այս հրաշքերին վրայ երեք անցիլնք մեծ քնեաբար նստաւ և Նէշրիմա խօսքը արուեստականօրէն արար:

— Տիրին մարգիտուհին, այս գիրքը գծեց
պնօգուտ սպանութիւն մը գործելէ արգի
լեցի որուն համար շնորհակալ ըլլալու հ
լինծի:

Մարգիտուհին բռնազօրօկ ժպիտ
ննցաւ և զորտ կերպիւ պատասխանեց
— Չէի գիտեր որ այն երկուստարոր
ընդ մէջ տարբերի եւ քնտէր, ասով Ե

սուրս և մկնդգամայն կեանքս ձեր ձեռք է, սակայն պէտք է զիտնաք որ այսօր ինչպիսի մեկնիմ Հնդկաստանէն ընդ միշտ Հմբարդառնալու պայմանաւ, կը տեսնէք որ ձեր պաշտպանելոյն համար ալ վտանգ մը չը մնար:

— Ինչպէ՛ն, Հնդկաստանէն ընդ միշտ մեկնիմ, միթէ՛ Սըը Մորթընի ժառանգութենէ հրաժարելու մի՛տք ունիք:

— Զարմանալի կարգադւժ ըսաւ Մորթ խօսակցելու մեան միշտանելով քանի որ պատճառ կըլլաք որ մարգիդուհին անհրաւեւ գրկուի այդ ժառանգութենէ:

— Կըսէք թէ ես պատճառ կըլլամ որ մարգիդուհին գրկուի իւր օրինաւոր ժառանգութենէն, բոլորովին կը սխալիք. իրարայր խօսք հասնեալն, ես միայն այն երիտասարդին սպանուած արգիլեցի վասն զի բացարձակ ըսեմ որ անհունապէս սիրահարած եմ իրեն, եթէ իրեն համար բոլոր աշխարհ կը թակի տալ հարկ ըլլայ, վայրկեանս մը ինչեմ մարտնչեմ:

— Ահաւասիկ միակ և անդառնալի սիրտն ալ ձեր Հրանտի նկատմամբ տաճար սէնք է:

— Ամենեւին, միթէ՛ միշտ՞ կը պակսիինք որ այս ժառանգութենէ հրաժարեցնելու:

— Ուրեմն ըստ այս գիշերուան դէպքէն անտեգեալն է պարոն Հրանտ, — Ընդհակառակը բոլոր անցած դարձած իրեն իմացուցի։

Մարգրիտէն Նէրիմայի ճխտն ոլորելով զայն խնդրեալ մարտմ մը ունեցաւ։

— Ահ չուառուհի գոչեց զայրոյթիւն զիս ի հորուստ մասնեմէ՝ յետոյ այսպէս քննիս խնդալու եկար հոս, բայց կիրքն ու որ նայն և առաջ զու պալիս մտնելն։

Հանրիէթ այս ընտելմ չընթացեալսին զընտանէն ըրմլուցէլ, մը հասնեց և զայն զինեկ յետոյ Նէրիմայի մրայ ուղղեց։

Նէրիմա առանց տեղէն իսկ չարժեք անմղղով ըստւ․

— Մի քաշելւ, կրամ չալտի առնու։

Հանրիէթ անյողող ձեռամբ բլթալքաշեց, հրազէնը կրակ չառու, ատրճանս կին զկայնէ փամփուշտները հանուած էլին Մորիք և ձարդկուհին ահաբեկ իրարու իրես նայիլ սկսան։

— Կը տեսնե՞ք որ սպառնալիքն անողու է, եթէ ուղեմ զձեզ ընթալին՝ ընել, մականարիս կը բաւէ, ուսով կը խրատեմ ըլխիւք կենալ և իրարու բարեկամներ ըլանք և հաւատարի եղի՞ք որ ձեզ համար ալ է՝ չահաւորը, դուք իմ գծած յատակագիւ առանց հակախալու բուսն միջոցի կը դիմ որմէ բնականաւոր թուռն դիմադրութեան եր հանդիպի՞ք։

— Ո՛հ ներքեցե՛ք տիկին՝ ներքեցե՛ք, գոչ
մարդիզուհի՛ն։ այնպիսի վիճակի մը մէջ
գտնուում որ ոչ բրածո գիտեմ եւ ոչ ի
խորհելիքս, յիշը Մորթիքնի ժառանգութիւն
նը ինձ վերագրածնէլու միջոցն ունիլը՝
սէք եւ հակադարձաբար՝ այս գիշերու
դէպքը Հրանտին խմացնելիդ կը յայտ
բարե՛ք։

— Որովհետեւ Հրանտ պէտք է համո
ռւած լինի որ իւր կեանքը վտանգի մէջ
է։ — Միթէ՛ք այդ վախով կը յուսաս
պիտի հրաժարի՞ ժառանգութենէն։

— Ընդհակառակը, այլ ես ուրիշ այ
պիսի միջոց մը ունիմ որ բոլոր աշխար
գանձերն՝ եթէ է իրեն տուի, սիրով պի
մեքի՛ք։

— Ո՛րն է այդ միջոցը գոչեցին հեւայ
մարդիզուհի՛ն ու Մորից։

— Գործը ամենապարզ է, այն երկ
որը աղեկներուն վրայ Հրանտ հոգի կը
տայ, ահա այդ Արմենակն ու Արմենուհ
առեանգութեով, զայնն դարձապի իրեն
բողբարձուն համար Հրանտայն ինչ պա
ման որ աւաջարիութի, աներկմիտ եմ որ պ
տի ընդունի։

— Ճշմարիտ է ըսաւ մարդիզուհի՛ն հեւ
մամբ։

— Սակայն առ՝ այս, պէտք է որ ժամ
նակ մը աներևոյթանա՛ք։

